



美國人歡迎太空人

恢復對外活動 周恩來夫人鄧穎超

單人馬匹訪尼溫僑懇談 周傳恩來定先念為接班人

【本報訊】周恩來夫人鄧穎超，自周總理逝世後，一直處於極大的悲痛之中。她不僅在生活上感到孤獨，更在政治上感到一種責任的壓迫。然而，為了國家的前途，她決定走出悲痛，恢復對外活動。

據悉，鄧穎超夫人將於近日訪問尼溫，並與當地的僑胞進行懇談。此次訪問旨在向僑胞們傳達周總理的精神，並聽取他們的意見。此外，周傳恩來已決定先念為接班人，這一消息也引起了廣泛的關注。

泰國建議召開 亞洲高峯會議

適應尼克遜訪問北平新形勢

【本報訊】泰國政府最近提出建議，召開亞洲高峯會議。此舉旨在適應尼克遜總統訪問北平後的新形勢，促進亞洲各國之間的友好合作與交流。

泰國政府認為，亞洲各國在政治、經濟、文化等領域存在著廣泛的共同利益，通過召開高峯會議，可以加強彼此間的聯繫，共同應對國際形勢的變化和挑戰。

蘇聯外長訪問印度簽訂互助條約

蘇聯外長訪問印度簽訂互助條約

【本報訊】蘇聯外長葛羅米柯最近訪問印度，並與印度政府簽訂了互助條約。這一條約的簽訂，標誌著蘇聯與印度之間的友好關係進一步加強。

據悉，該條約涵蓋了政治、經濟、文化等多個領域的合作。蘇聯將向印度提供技術援助和經濟支持，而印度則將加強與蘇聯在國際事務中的合作。

不顧參院壓力 美國總統仍繼續實施 分期自越南撤兵計劃

【本報訊】美國總統尼克遜最近表示，他將繼續實施分期自越南撤兵的計劃，儘管面臨參議院的巨大壓力。尼克遜強調，美國必須履行其在越南的承諾，並逐步減少軍事存在。

參議院方面則認為，撤兵計劃可能會導致美國在越南的利益受損，並呼籲總統重新考慮這一決定。然而，尼克遜表示，他將堅持自己的立場，並與參議院進行溝通。

美機轟炸北越 摧毀軍事基地

【本報訊】美國空軍最近對北越境內的多個軍事基地進行了轟炸，摧毀了部分設施。據美軍發言人表示，此次行動旨在打擊北越的軍事力量，並展示美國的實力。

北越方面則表示，美機的轟炸行為嚴重違反了國際法，並呼籲美國停止在越南的軍事行動。

青年學生要求變革 巴黎暴動暗潮洶湧

【本報訊】巴黎最近發生了多起青年學生要求變革的示威活動，暗潮洶湧。學生們對當前的社會制度、教育體制以及政府政策表示不滿，並要求進行改革。

警方表示，示威活動在和平進行的範圍內，但呼籲學生們保持冷靜，並通過合法途徑表達訴求。然而，示威活動的規模和頻次仍在增加，社會局勢顯得緊張。

報告外交情勢 解釋中土絕交

【本報訊】外交部最近發表了關於外交情勢的報告，並解釋了中土絕交的決定。報告指出，土耳其最近採取了一系列損害我國利益的行動，因此我國決定與土耳其斷絕外交關係。

外交部發言人表示，我國將密切關注土耳其的動向，並根據國際法採取必要的措施，維護國家的主權和利益。

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華，包括：泰國建議召開亞洲高峯會議、蘇聯外長訪問印度簽訂互助條約、美國總統繼續實施撤兵計劃、美機轟炸北越、巴黎暴動暗潮洶湧、報告外交情勢、解釋中土絕交等。

威生學大洲澳 情事小豆綠藤芝

【本報訊】威生學大洲澳最近發生了一些小豆綠藤芝情事。據悉，這些事件涉及到了學校的教學活動和學生之間的關係，引起了社會的關注。

校方表示，他們正在調查這些事件，並將根據調查結果採取相應的措施。同時，校方也呼籲學生們遵守校規，並保持良好的學習態度。

本港新聞

長沙灣道亦破獲大毒品案 拘五青年男女

樓內並無傢俬地舖草席下有暗格藏毒品
共有海洛英及巴比通重十五磅值卅萬元

【本報訊】警方昨日在九龍長沙灣道一宗大毒品案中，拘捕五名男女，並在該處地舖草席下，發現藏有海洛英及巴比通，總重十五磅，價值約三十萬元。警方表示，該宗毒品案，係由一名在長沙灣道開設地舖的男子，向多名男子販賣毒品。警方在接獲線報後，於昨日凌晨一時許，突擊搜查該地舖，並在草席下發現上述毒品。警方在現場拘捕了五名男子，並搜獲了上述毒品。警方表示，這五名男子均為涉案毒品案的嫌犯。警方在現場還發現了一些其他物品，包括一些現金、一些衣物、以及一些工具。警方表示，他們將對這五名男子進行進一步的調查，以確定他們是否涉及其他犯罪活動。

代索從貸費涉嫌毆傷人 三青年被拘均否認控罪

地院審訊證供完結被告否認答辯今裁定

【本報訊】三名青年因代索從貸費涉嫌毆傷人，昨日在九龍地方法院審訊。三名被告均否認控罪，並表示他們是無辜的。法官在審訊後表示，三名被告的證供存在矛盾，且沒有足夠的證據證明他們與案發有關。法官最終裁定三名被告無罪釋放。

入住宅行竊 兩人囚九月

【本報訊】兩名男子因入住宅行竊，昨日在九龍地方法院被判入獄九個月。法官在判詞中表示，兩名被告的行徑嚴重侵犯了受害人的財產安全，必須予以嚴懲。兩名被告在法庭上表示，他們對自己的行為感到後悔，並請求法官減輕他們的刑罰。法官表示，兩名被告的悔意並不足以減輕他們的刑罰，因為他們的行為對受害人造成了嚴重的傷害。

無輔幣被拒登巴士 乘客毆傷站長 罰百元賠湯藥

【本報訊】一名乘客因無輔幣被拒登巴士，昨日在九龍地方法院被判入獄九個月，並罰款一百元，並賠償湯藥費。法官在判詞中表示，該名乘客的行為嚴重擾亂了公共交通秩序，必須予以嚴懲。該名乘客在法庭上表示，他對自己的行為感到後悔，並請求法官減輕他的刑罰。法官表示，該名乘客的悔意並不足以減輕他的刑罰，因為他的行為對公共交通秩序造成了嚴重的破壞。

浴室老板眉精眼企破劫案 四賊洗劫後擬逃警隊到 拘三疑犯老板及時報警

【本報訊】一名浴室老板因眉精眼企破劫案，昨日在九龍地方法院被判入獄九個月，並罰款一百元，並賠償湯藥費。法官在判詞中表示，該名浴室老板的行為嚴重擾亂了公共交通秩序，必須予以嚴懲。該名浴室老板在法庭上表示，他對自己的行為感到後悔，並請求法官減輕他的刑罰。法官表示，該名浴室老板的悔意並不足以減輕他的刑罰，因為他的行為對公共交通秩序造成了嚴重的破壞。

學同死刺要言揚 判候罪認嚇恐被年青

【本報訊】一名年青人因學同死刺要言揚，昨日在九龍地方法院被判入獄九個月，並罰款一百元，並賠償湯藥費。法官在判詞中表示，該名年青人的行為嚴重擾亂了公共交通秩序，必須予以嚴懲。該名年青人在法庭上表示，他對自己的行為感到後悔，並請求法官減輕他的刑罰。法官表示，該名年青人的悔意並不足以減輕他的刑罰，因為他的行為對公共交通秩序造成了嚴重的破壞。



長沙灣道案女警私官將一被拘少女(以承承蓋頭)



被控偷竊兩支烟槍 警署保釋逃過捕網

【本報訊】一名男子因被控偷竊兩支烟槍，昨日在九龍地方法院被判入獄九個月，並罰款一百元，並賠償湯藥費。法官在判詞中表示，該名男子的行為嚴重擾亂了公共交通秩序，必須予以嚴懲。該名男子在法庭上表示，他對自己的行為感到後悔，並請求法官減輕他的刑罰。法官表示，該名男子的悔意並不足以減輕他的刑罰，因為他的行為對公共交通秩序造成了嚴重的破壞。

【本報訊】一名男子因被控偷竊兩支烟槍，昨日在九龍地方法院被判入獄九個月，並罰款一百元，並賠償湯藥費。法官在判詞中表示，該名男子的行為嚴重擾亂了公共交通秩序，必須予以嚴懲。該名男子在法庭上表示，他對自己的行為感到後悔，並請求法官減輕他的刑罰。法官表示，該名男子的悔意並不足以減輕他的刑罰，因為他的行為對公共交通秩序造成了嚴重的破壞。

【本報訊】一名男子因被控偷竊兩支烟槍，昨日在九龍地方法院被判入獄九個月，並罰款一百元，並賠償湯藥費。法官在判詞中表示，該名男子的行為嚴重擾亂了公共交通秩序，必須予以嚴懲。該名男子在法庭上表示，他對自己的行為感到後悔，並請求法官減輕他的刑罰。法官表示，該名男子的悔意並不足以減輕他的刑罰，因為他的行為對公共交通秩序造成了嚴重的破壞。

【本報訊】一名男子因被控偷竊兩支烟槍，昨日在九龍地方法院被判入獄九個月，並罰款一百元，並賠償湯藥費。法官在判詞中表示，該名男子的行為嚴重擾亂了公共交通秩序，必須予以嚴懲。該名男子在法庭上表示，他對自己的行為感到後悔，並請求法官減輕他的刑罰。法官表示，該名男子的悔意並不足以減輕他的刑罰，因為他的行為對公共交通秩序造成了嚴重的破壞。

【本報訊】一名男子因被控偷竊兩支烟槍，昨日在九龍地方法院被判入獄九個月，並罰款一百元，並賠償湯藥費。法官在判詞中表示，該名男子的行為嚴重擾亂了公共交通秩序，必須予以嚴懲。該名男子在法庭上表示，他對自己的行為感到後悔，並請求法官減輕他的刑罰。法官表示，該名男子的悔意並不足以減輕他的刑罰，因為他的行為對公共交通秩序造成了嚴重的破壞。

【本報訊】一名男子因被控偷竊兩支烟槍，昨日在九龍地方法院被判入獄九個月，並罰款一百元，並賠償湯藥費。法官在判詞中表示，該名男子的行為嚴重擾亂了公共交通秩序，必須予以嚴懲。該名男子在法庭上表示，他對自己的行為感到後悔，並請求法官減輕他的刑罰。法官表示，該名男子的悔意並不足以減輕他的刑罰，因為他的行為對公共交通秩序造成了嚴重的破壞。

【本報訊】一名男子因被控偷竊兩支烟槍，昨日在九龍地方法院被判入獄九個月，並罰款一百元，並賠償湯藥費。法官在判詞中表示，該名男子的行為嚴重擾亂了公共交通秩序，必須予以嚴懲。該名男子在法庭上表示，他對自己的行為感到後悔，並請求法官減輕他的刑罰。法官表示，該名男子的悔意並不足以減輕他的刑罰，因為他的行為對公共交通秩序造成了嚴重的破壞。

【本報訊】一名男子因被控偷竊兩支烟槍，昨日在九龍地方法院被判入獄九個月，並罰款一百元，並賠償湯藥費。法官在判詞中表示，該名男子的行為嚴重擾亂了公共交通秩序，必須予以嚴懲。該名男子在法庭上表示，他對自己的行為感到後悔，並請求法官減輕他的刑罰。法官表示，該名男子的悔意並不足以減輕他的刑罰，因為他的行為對公共交通秩序造成了嚴重的破壞。

【本報訊】一名男子因被控偷竊兩支烟槍，昨日在九龍地方法院被判入獄九個月，並罰款一百元，並賠償湯藥費。法官在判詞中表示，該名男子的行為嚴重擾亂了公共交通秩序，必須予以嚴懲。該名男子在法庭上表示，他對自己的行為感到後悔，並請求法官減輕他的刑罰。法官表示，該名男子的悔意並不足以減輕他的刑罰，因為他的行為對公共交通秩序造成了嚴重的破壞。

【本報訊】一名男子因被控偷竊兩支烟槍，昨日在九龍地方法院被判入獄九個月，並罰款一百元，並賠償湯藥費。法官在判詞中表示，該名男子的行為嚴重擾亂了公共交通秩序，必須予以嚴懲。該名男子在法庭上表示，他對自己的行為感到後悔，並請求法官減輕他的刑罰。法官表示，該名男子的悔意並不足以減輕他的刑罰，因為他的行為對公共交通秩序造成了嚴重的破壞。

梁氏宗會

明理監會議
五月廿四日(星期日)
下午二時至四時
地點：新加坡大會堂

安勉勞計時機

準確！耐用！
欲購從速！請即選用本機

總代理：誠通有限公司
H. & H. CO., LTD.
3130 詔工時機 7500 型工時機
香港德輔道中1402號 電話：H-454241 H-443108

太子道 229-231號

即日開始預售
每單位 1,139 呎
三面單邊 三房兩廳
浴室 廚房 浴室
廚房浴室 浴室至頂

洽購處：益新置業有限公司
香港中環皇后大道中111號11樓1102室
電話：H-2411880, H-235889, H-235214
地盤電話：H-654539

海景樓

一廳三房 伙伙單邊 旺中帶靜
一次付款 特價八折 分期九折

九仟餘入伙

建築期內購樓不計息
只付三成 尚餘七成供五年供
怡華置業有限公司
香港灣仔道新順利大廈97室
電話：H-249340, H-248429, H-249349
地盤電話：H-620853

樂福大廈

九龍尖沙咀彌敦道14號
建至十二樓
位於尖沙咀高尚住宅區
環境幽雅 年久長久
交通方便 設計華麗
一房兩廳
實用面積 443 方呎
售價 \$88,000 元

經售處：
廣年企業有限公司 利安置業有限公司
香港中環大廈十七樓 香港灣仔道九〇五室
電話：H-215076 電話：H-215923

建業大樓

香港德輔道中C.W.I.L. 29號
華商中區 環境優美
廳房四正 交通方便
售價由：
二萬餘元起
入伙後月租 122.40 元
(商業月租另議)
本月完成

洽購處：
立信置業有限公司
香港德輔道中七十六號地下
電話：H-442234, 444864

**參加守則爲靜坐抗議盡量與警方合作
警務處長指出任何示威須七日前申**

盡量與警方合作
糾察隊維持秩序

華僑日報、美美、華仁航空學會聯辦
模型展覽多姿多采


益智趣味備受讚揚

[illegible]

柏師助學綜合晚會

節目豐富銷路極佳

[illegible][illegible][illegible][illegible]



香港政府公佈

香 港 工 業 學 院

一九七一至一九七二年度招收部份時間日間給

假期調課程新生通告

本學院舉辦各科目部份時間日間給假課程將於本年九月十日開
 課此項課程專為執業人員或准專業訓練之學科必須與其日間工作有關，
 並須得其僱主允准每週抽出二至六小時（六小時）來院上課，修讀甲（一）

乙項各科目者須每週上課一晚，每晚二小時。

（甲）三年制普通教育科（畢業後可進修三年制高級證書科）

（一）機械工程

（二）入學資格
 獲在九級或以上英中課程畢業或
 獲在九級或以上英中課程畢業或
 交數學及物理。

同上

（二）電子工程

（三）三年制證書科

（一）實驗操作技術員

註：此科專供任職於各學校，亦上課程，政府或工業界之實驗室助
 理員修讀。

一九七二年制見技術員科

香港行

黃竹坑，馬
灣新發展
地段，工
業日趨發
達，工廠如
林，當此地價
飛漲之際，
長即預先開
售，以收影響
於工業界之
中，並舉為
長江實業有限公司，經
理之黃竹坑地段三
九號「長發工業大廈」
，樓高十層，每座只
售四十七萬，不但價

招標承購下開物業

貴重物業招標承購

茲招人用投標承購新界元朗上水之永樂公司廠
一所及附近園地必須在封固票內註明「永樂公司廠」字樣又必須註明在一九
七零年八月十日正午以前送到總辦處以便開標此佈
茲將人無須交押銀限額以按圖紙形或作任何圖紙
一九七一年八月十日 永康學校建築委員會

招標承購下開物業

貴重物業招標承購

余文榮陳（CU MAN KIT）及余國光（ANG NICHOLAS）
KUN）現住港泊白沙咀一十一號A六房向港督署申請入英籍如有何人疑知
任何理由不願准其入英籍者可留便函名將事實本報轉啟可也

申請入英籍啟事

招標通告

原 告 廣東信託商業銀行有限公司
第一被告 貴文達前經營緯達公司

香港高等法院大錢債案
一九七一年第六零九宗

會長 莊重文

全體會員

茲定於一九七一年九月二日星期四下午三時在干諾道中六十四至六十五號本會註冊會所第十樓聯誼廳舉行一九七一年會員年會除分函通知全體會員及將出席證掛號郵遞外特此通告

右通告

(一) 棉紡技術
報告手續：申請者須預備 α 、 β 、 γ 、 δ 四款表格，該款表格可由該生或由申請人陪同師主件帶到本學院各相關處索取。
(甲) 預備：科學機械常識及輪機工程學主講。
(乙) 預備：及第三科預備工程學主講。
(丙) 預備：科學管理學主講。
(丁) 預備：及第二科預備工程學主講。
截止報名日期：凡及及經由師主件簽之表格須於本年九月六日或以前交回。
取錄新生辦法：入學資格經審核合格後，本學院將派員告申請人來院面試。
註冊：本學院預收新生學費於五月二十二日截止報名。日班預收新生報名將於八月十八日截止。
香港工業學院院長 程源鑑

[illegible]

上等材料，現經籌備處開
三，面議章程，光顧充足
，每府管理獨立一伙，
利以管理，並無他種之
。每單員而由六小
伙至九十九伙，由六
任擇，適合各項工業用
，漸為僑居屋宇及
，人口繁密，
，交通極為便利，招
僱工人容易，年俸俟
，一百五十元，本地人
已增至十四，現本
，現已至十，現本

承銀主命貴重物業出投

香港匯豐銀行有限公司之代表律師

英租界死者達囑執行人香港匯豐銀行有限公司之代表律師

一九二一年七月二十日

德輔道中永安壽大藥房樓二〇〇號

承銀主命貴重物業出投

香港匯豐銀行有限公司之代表律師

英租界死者達囑執行人香港匯豐銀行有限公司之代表律師

一九二一年七月二十日

德輔道中永安壽大藥房樓二〇〇號

第四被告：衛星公司

第五被告：李雲龍前經營 BRUSH TEXTILES CO.

致第一被告李雲龍住九龍尖沙咀倫道十八號二樓及第二被告衛星公司住九龍彌敦道美蘭大廈二樓者

啟者：本號原係於一九七一年三月廿六日入稟高等法院向上述第一被告要取還押票追討欠款一萬五千六百九十三元九角三分及利息（以每日七厘計算）至清還之日止此項第二被告衛星公司追討及保償承担保單。被告與原告原係在渣打戶口之債權所負之債價為一萬九千七百六十六元及利息。以每日七厘計算因所負之債。至清還之日止與本號無涉此啟

茲陳於一九七一年七月一日 日諭令將本號連同該陳令以下列方式追討第一及第二被告作為原告及合該之債價傳聞方式

(A) 將本號連同上述各開欄本號所欠之債價傳聞方式

六號二樓及九龍彌敦道美蘭大廈二樓七樓即第一及第二被告者及之債權或抵押此啟

啟者：本號原係於一九七一年三月廿六日入稟高等法院向上述第一被告要取還押票追討欠款一萬五千六百九十三元九角三分及利息（以每日七厘計算）至清還之日止此項第二被告衛星公司追討及保償承担保單。被告與原告原係在渣打戶口之債權所負之債價為一萬九千七百六十六元及利息。以每日七厘計算因所負之債。至清還之日止與本號無涉此啟


香港拍賣行及地產代理公司拍賣廣告
茲將本行土地房屋物業拍賣日期開列於左
ON 19TH DAY OF JANUARY AT TWO O'CLOCK IN THE AFTERNOON
OF 1917. DATE AND TIME OF AUCTION. LITTLE ALLEY
IN FRONT OF THE CHINESE UNIVERSITY.
1971. WEDNESDAY AT 10-30 A.M. 香港灣仔區士丹利街門牌六號
THE PROPERTY TO BE SOLD WILL REMAIN IN THE POSSESSION OF THE SELLER UNTIL THE
MORNING OF THE DAY OF AUCTION. 以上各物業之估價均係暫定其後或將有增減
諸君如欲知詳情請向本行經理人接洽可也此佈
THE HONGKONG AUCTIONEERS' COMPANY LIMITED
香港拍賣行有限公司

MR. PRIME V. WAIGHT 代辦 MR. PATRICK H. Y. HUNG
為華達(香港)有限公司實權部代總經理
任新法服務(香港)有限公司實權部發展計劃與業
植管理董事之新設職位
新法服務(香港)有限公司 啓
華遜(香港)有限公司

何佐仁 MR. PATRICK H. Y. HUNG 為華達法服務(香港)
有限公司總經理

[illegible][illegible]

（一）將上述文件各一份，呈報於香港高等法院門外之告示板上，通知各人。

（二）將上述文件各一份，呈報於香港高等法院門外之告示板上，通知各人。

（三）將本通告刊登於報端，日報一次。

如上述諸人欲對本署所容辯者，則須於本通告刊登之日起八天內，親自或由代表律師署向香港高等法院稟案，否則原告一將向法院申請缺席裁判。

原告代表律師李美度士律師行

香港皇后大道中公主行五一二一號

一九七一年八月十日

之弊凡歸者請即轉此佈聞
電話三三九四六
香港拍賣行及地產代理有限公司啓

香港拍賣行及地產代理有限公司拍賣廣告

茲者茲者本公司奉命代售 UNDER A. ACTION NO. 1317 OF 1971 年之拍賣品其詳情如下
DATE AND TIME OF AUCTION: 11th AUGUST 1971 WEDNESDAY, AT 10.30 A.M. 在維多利亞皇后大道中
拍賣地點: 香港中區皇后大道中 111 號
拍賣品: 香港中區皇后大道中 111 號及 115 號之舖位
BONG UNITED MANUFACTURERS EXPTOR (LIMITED) 各物
照法指所到者請即向拍賣行領取或向本公司領取
特此聲明

電話三三九四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啓

合者讀報日僑

MR. WILLIAM JAMES DOUGLAS

先夫劉公德麟
年八月八日上午九
息勞享壽七十五歲
(禮拜式)下午貳時
出殯安葬香港薄葬

號
壽田先生 於主曆一九七一
年九月十五日在養和醫院蒙 主寵召
於光緒四十五年八月十日
奉移香港殯儀館治喪謹定八月十日
在該館大禮堂舉行安息禮拜隨卽
以林道基督教永遠墳場謹此報

光觀島寶池

由一九七一年八月八日起爲本公司簽署人，由同日起參加本公司管理處工作，特此通告。

怡和有限公司
董事長 紐璧堅
O. K. NGWEN

一九七一年八月八日

公司授權
董事會總
謹啟
(GGING)

聞

如蒙鼎惠
請折現金
撥充善舉

未亡人劉

台英電

鄭兆華 率子 家熾 媳 任耀琪
家楨 周夢萍
女潔齡 婿唐文亮
男孫啓源 女孫詠秋
唐慶盛
外孫男 唐慶元
唐慶新
外孫女 唐愛潤
謹子 鄭超文

本港新聞

半年內五次劫銀行十九萬
兩名被告罪名成立
法官宣諭今日判決

【本報訊】兩名在半年內五次劫銀行，共劫得十九萬二千五百元的兩名被告，今日在九龍法院開審。法官宣諭今日判決。

兩名被告分別為：(一) 陳國治，現年三十四歲，廣東人，現居九龍。 (二) 陳國治，現年三十四歲，廣東人，現居九龍。

兩名被告分別為：(一) 陳國治，現年三十四歲，廣東人，現居九龍。 (二) 陳國治，現年三十四歲，廣東人，現居九龍。



男男女女重失踪

女童遊蕩招人認領

【本報訊】一名三歲女童，於昨日在九龍街頭遊蕩，現正招人認領。該女童姓李，現年三歲，廣東人，現居九龍。

該女童於昨日在九龍街頭遊蕩，現正招人認領。該女童姓李，現年三歲，廣東人，現居九龍。



星駐港商務慶祝國慶

【本報訊】星加坡駐港商務慶祝國慶，昨日在九龍街頭舉行慶祝活動。該活動由星加坡駐港商務主辦，旨在慶祝中華民國十六年國慶。

該活動由星加坡駐港商務主辦，旨在慶祝中華民國十六年國慶。

讀者論壇
一紙兩面寫字者不登

【本報訊】讀者論壇，一紙兩面寫字者不登。本報為擴大讀者參與，特設讀者論壇，歡迎各界人士投稿。但為保持版面整潔，一紙兩面寫字者恕不刊登。

沙田至大埔險峻路有改建必要

【本報訊】沙田至大埔險峻路，現正考慮改建。該路段因交通繁忙，且路況險峻，現正考慮改建為雙程車道，以改善交通狀況。

大埔五死六傷車禍
仍有二女童留院

【本報訊】大埔五死六傷車禍，仍有二女童留院。該車禍發生於昨日，造成五人死亡，六人受傷。目前仍有兩名女童留院觀察，情況穩定。

毆打小童企圖行劫
男子被劫入獄兩年

【本報訊】一名男子因毆打小童企圖行劫，被劫入獄兩年。該男子於昨日在九龍街頭毆打一名小童，企圖搶劫其財物。現已被警方逮捕，並判入獄兩年。

香港電燈有限公司

高級成本會計
詳情請參閱
今日英文南華早報

UNITED INTERNATIONAL SHIPPING CORPORATION

招請高級船員及機械工程師

本公司新近成立，為美國大船廠之附屬公司，現欲招請高級船員及機械工程師。凡有意應徵者，請將履歷表及學歷證明寄至本公司。

聘請後生

某文化商業機構聘請後生多名，待遇優厚。凡有意應徵者，請將履歷表及學歷證明寄至本公司。

出售張大千畫

請電：四四四四四

先施有限公司聯合舉辦之「台灣號」輪船

本公司聯合舉辦之「台灣號」輪船，將於近日開航。凡有意搭客者，請向本公司查詢。

博雅書院

BERNARD COLLEGE

校址：九龍又一村連之路十號 電話：800241-2

招收：FORM 1-5
FORM 6
上下午男女新生
報名：每日上午八時至下午六時
考試：八月十三日(星期五)
上午十時正

某銀會公擬徵聘下列職員：

- 一、營業經理：須有豐富之商場經驗，並熟悉商業買賣。
- 二、營業代表：須有豐富之商場經驗，並熟悉商業買賣。
- 三、營業代表：須有豐富之商場經驗，並熟悉商業買賣。

香港中文大學

徵聘教職員

本校現正徵聘教職員，待遇優厚。凡有意應徵者，請將履歷表及學歷證明寄至本校。

先施有限公司聯合舉辦之「台灣號」輪船

本公司聯合舉辦之「台灣號」輪船，將於近日開航。凡有意搭客者，請向本公司查詢。

「馬上達」流動對講機

傳言報訊馬上可達

本產品為流動對講機，適用於各種場合。凡有意購買者，請向本公司查詢。

打字機暑期大特價

世界名廠打字機，現正舉行暑期大特價。凡有意購買者，請向本公司查詢。

中華電力有限公司

聘請電機工程師(初級)數名

本公司現正聘請電機工程師(初級)數名，待遇優厚。凡有意應徵者，請將履歷表及學歷證明寄至本公司。

大儀洋行

已開五十餘年歷史
經驗豐富信譽卓著

本行經營各種洋貨，信譽卓著。凡有意購買者，請向本行查詢。



體育

默迪卡足球大賽第七天 中國大戰韓國 大馬迎擊日本

另兩場星洲對印度 越南對泰國

【本報訊】默迪卡足球大賽第七天，在星洲舉行的比賽，共有四場。中國隊對韓國隊，大馬隊對日本隊。另兩場星洲對印度，越南對泰國。中國隊在比賽中，表現出色，最終以二比零擊敗韓國隊。大馬隊則以一比零擊敗日本隊。星洲隊對印度隊，以二比零獲勝。越南隊對泰國隊，以二比零獲勝。

香港苦戰獲勝 緬甸印尼燐和 觀眾每場八千

【本報訊】香港足球隊在昨晚的比賽中，以二比零擊敗緬甸隊，獲得勝利。緬甸隊在比賽中，表現非常頑強，雙方在場上展開了激烈的爭奪。最終，香港隊憑藉著強大的實力，在比賽的最後階段，以二比零獲勝。緬甸隊在比賽中，表現也非常出色，雙方在場上展開了激烈的爭奪。最終，香港隊憑藉著強大的實力，在比賽的最後階段，以二比零獲勝。

第五屆全港 公開潛水大會 九月四日舉行

【本報訊】第五屆全港公開潛水大會，將於九月四日（星期日）下午三時，在九龍仔泳池舉行。大會由香港潛水總會主辦，旨在推廣潛水運動，增進市民對潛水的興趣。大會將設有公開潛水、自由潛水、水肺潛水等項目。歡迎廣大市民踴躍參加。

香港田徑隊 今赴星作賽

【本報訊】香港田徑隊將於今日（十一日）下午三時，由香港出發，前往星洲參加默迪卡足球大賽。該隊由多名優秀的田徑運動員組成，將在比賽中代表香港隊參賽。希望該隊在比賽中取得好成績，為香港爭光。

中華民國民兵團 在西雅圖賽受阻

【本報訊】中華民國民兵團在西雅圖舉行的比賽中，因故未能參加。據悉，該團在出發前，因一些行政手續未能及時辦理，導致無法如期參賽。對此，有關方面表示遺憾，並表示將儘快解決問題，確保該團在未來的比賽中能夠順利參賽。

男子乙組排球賽 元朗從容勝凱風 拔萃反敗挫流星

【本報訊】男子乙組排球賽，昨晚在元朗舉行。元朗隊以二比零擊敗凱風隊，拔萃隊則以一比零擊敗流星隊。元朗隊在比賽中，表現非常從容，雙方在場上展開了激烈的爭奪。最終，元朗隊憑藉著強大的實力，在比賽的最後階段，以二比零獲勝。拔萃隊在比賽中，表現也非常出色，雙方在場上展開了激烈的爭奪。最終，拔萃隊憑藉著強大的實力，在比賽的最後階段，以二比零獲勝。

足總聯管小組 內組各組隊伍 明商各組隊伍

【本報訊】足總聯管小組，將於明日（十二日）下午三時，在足總辦事處舉行會議。會議將討論各組隊伍的組建情況，並商討相關事宜。足總聯管小組表示，將儘快完成各組隊伍的組建工作，確保比賽能夠順利進行。

元朗夏令足球賽 首週複賽秩序排定

【本報訊】元朗夏令足球賽，首週複賽秩序已排定。根據賽程表，各組隊伍將在明日（十二日）下午三時，在元朗體育館舉行比賽。元朗夏令足球賽委員會表示，將確保比賽的公平、公正，並希望各隊在比賽中取得好成績。

香港足球總會主辦 首屆青少年訓練班

【本報訊】香港足球總會將於近日內，舉辦首屆青少年足球訓練班。該班旨在提高青少年的足球技術水平，並推廣足球運動。訓練班將由資深教練指導，並設有理論課和實踐課。歡迎廣大青少年踴躍參加。

台文化男籃球隊 至今音訊仍杳然

【本報訊】台文化男籃球隊，自成立以來，至今尚未有音訊。據悉，該隊在成立後，因一些原因，未能如期進行比賽。對此，有關方面表示遺憾，並表示將儘快解決問題，確保該隊能夠順利參賽。

籃聯決取消今晚賽事

【本報訊】籃球聯合會已決定取消今晚的賽事。由於天氣原因，比賽無法如期進行。有關方面表示，將儘快安排補賽，並希望各隊能夠理解。



三院青年中心兵兵決賽 李福逵昨主持頒獎

三院青年中心兵兵決賽 李福逵昨主持頒獎

【本報訊】三院青年中心兵兵決賽，昨晚在元朗舉行。李福逵先生昨日主持了頒獎儀式，並向獲勝隊伍頒發了獎狀。李福逵先生表示，獲勝隊伍在比賽中表現出色，值得嘉獎。他希望各隊在未來的比賽中繼續努力，取得好成績。

南華徵求會員 今晚八時結束

【本報訊】南華體育會徵求會員活動，將於今晚（十一日）晚上八時結束。該會表示，歡迎廣大市民踴躍參加，並希望能夠招募到更多的會員，以擴大體育會的規模。

南華徵求會員 今晚八時結束

【本報訊】南華體育會徵求會員活動，將於今晚（十一日）晚上八時結束。該會表示，歡迎廣大市民踴躍參加，並希望能夠招募到更多的會員，以擴大體育會的規模。

元朗夏令足球賽 首週複賽秩序排定

【本報訊】元朗夏令足球賽，首週複賽秩序已排定。根據賽程表，各組隊伍將在明日（十二日）下午三時，在元朗體育館舉行比賽。元朗夏令足球賽委員會表示，將確保比賽的公平、公正，並希望各隊在比賽中取得好成績。

香港足球總會主辦 首屆青少年訓練班

【本報訊】香港足球總會將於近日內，舉辦首屆青少年足球訓練班。該班旨在提高青少年的足球技術水平，並推廣足球運動。訓練班將由資深教練指導，並設有理論課和實踐課。歡迎廣大青少年踴躍參加。

台文化男籃球隊 至今音訊仍杳然

【本報訊】台文化男籃球隊，自成立以來，至今尚未有音訊。據悉，該隊在成立後，因一些原因，未能如期進行比賽。對此，有關方面表示遺憾，並表示將儘快解決問題，確保該隊能夠順利參賽。

籃聯決取消今晚賽事

【本報訊】籃球聯合會已決定取消今晚的賽事。由於天氣原因，比賽無法如期進行。有關方面表示，將儘快安排補賽，並希望各隊能夠理解。

漫談賽分組初賽分析 A組形勢已成鼎足 中馬韓三隊爭出綫

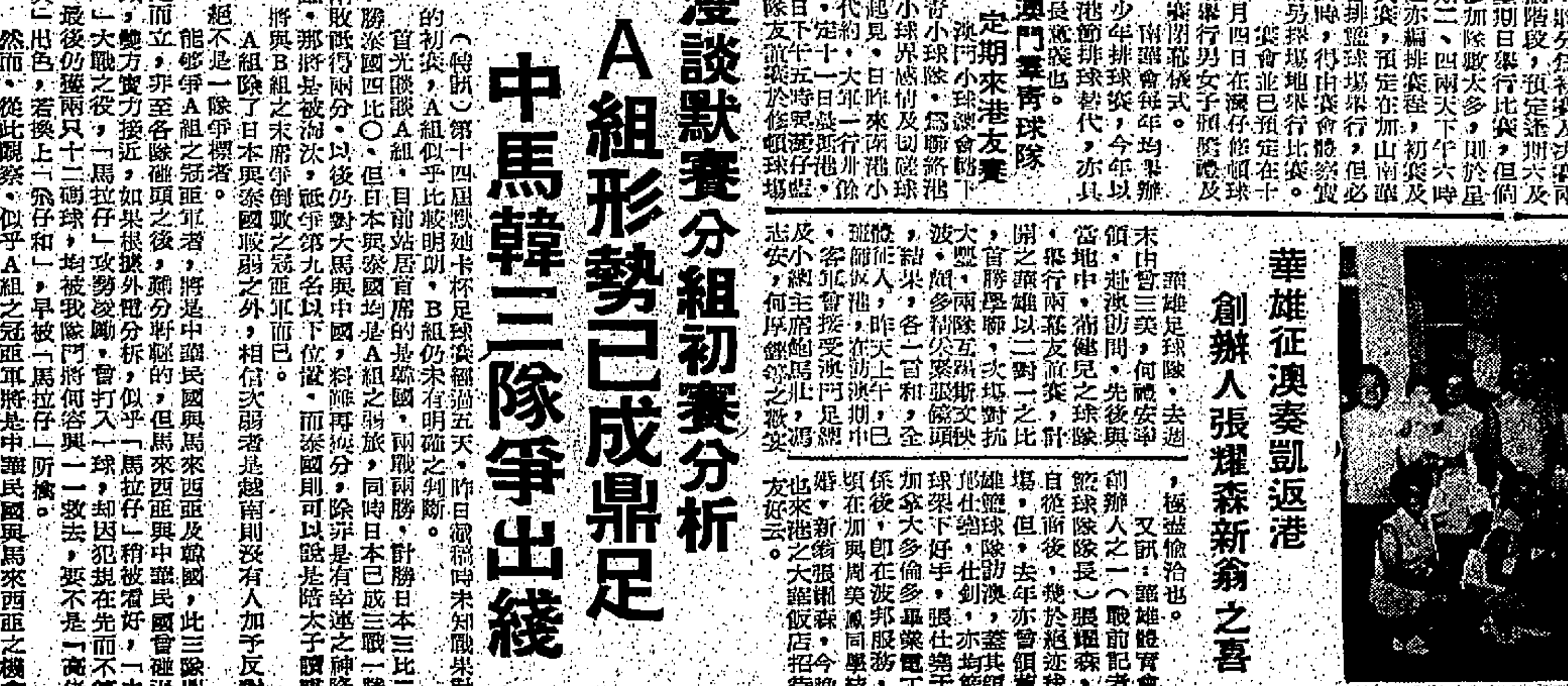
【本報訊】漫談賽分組初賽分析，A組形勢已成鼎足，中馬韓三隊爭出綫。在A組的比賽中，中國、馬尼拉和韓國三支球隊表現非常出色，雙方在場上展開了激烈的爭奪。最終，中國隊憑藉著強大的實力，在比賽的最後階段，以二比零獲勝。馬尼拉隊在比賽中，表現也非常出色，雙方在場上展開了激烈的爭奪。最終，馬尼拉隊憑藉著強大的實力，在比賽的最後階段，以二比零獲勝。韓國隊在比賽中，表現也非常出色，雙方在場上展開了激烈的爭奪。最終，韓國隊憑藉著強大的實力，在比賽的最後階段，以二比零獲勝。

公開排球賽 今乙組三場

【本報訊】公開排球賽，今日（十一日）下午三時，在元朗體育館舉行。今日將有乙組三場比賽，分別是中國隊對韓國隊，大馬隊對日本隊，以及星洲隊對印度隊。公開排球賽委員會表示，將確保比賽的公平、公正，並希望各隊在比賽中取得好成績。

華征浪澳凱返港 創辦張瑞霖新翁之喜

【本報訊】華征浪澳凱返港，創辦張瑞霖新翁之喜。張瑞霖先生近日從澳門凱旋回港，並創辦了新的公司。張瑞霖先生表示，此次回港，是為了發展祖國事業，並為社會做出貢獻。他希望新公司能夠順利經營，並為社會創造更多的價值。



漫談賽分組初賽分析 A組形勢已成鼎足 中馬韓三隊爭出綫

華僑文化

近代國畫大受歡迎

集古齋今續展精品

昨日揭幕佳作如林公展六天

【本報訊】由僑務委員會主辦，集古齋承辦之「近代國畫展」，昨日（廿八日）在華僑文化中心揭幕。此次展覽展出了多位著名畫家的精品，包括齊白石、徐悲鴻、林風眠、潘天壽等。展覽吸引了大量觀眾前來參觀，反應熱烈。展覽將持續六天，每日上午十時至下午六時開放。



「春」吳昌碩作（集古齋代展作品）

青年攝影賽評判

十二晚公開舉行

【本報訊】由僑務委員會主辦之「青年攝影賽」，其評判工作將於本月十二晚至廿三晚，在華僑文化中心公開舉行。此次比賽旨在鼓勵青年攝影愛好者，提高攝影水平。評判委員會將由多位專業人士組成，對參賽作品進行公平、公正的評判。

【本報訊】由僑務委員會主辦之「青年攝影賽」，其評判工作將於本月十二晚至廿三晚，在華僑文化中心公開舉行。此次比賽旨在鼓勵青年攝影愛好者，提高攝影水平。評判委員會將由多位專業人士組成，對參賽作品進行公平、公正的評判。

紫雲閣如何理解是非

指示世人如何理解是非

【本報訊】由紫雲閣主辦之「如何理解是非」講座，將於本月廿九日晚在華僑文化中心舉行。紫雲閣負責人表示，此次講座旨在引導世人正確看待是非，樹立正確的世界觀和價值觀。講座內容豐富，包括對傳統文化的闡釋和對現實社會的剖析。

日太子明仁及妃

視察童子軍營地

【本報訊】日本皇太子明仁及妃美智子，於昨日（廿八日）視察了位於東京的童子軍營地。明仁太子在營地與童子軍們親切交談，並參觀了他們的訓練設施。此次視察活動旨在加強皇室與國民的聯繫，並支持童子軍事業的發展。



基督徒佈道大會

昨起在安泰堂舉行

【本報訊】由安泰堂主辦之「基督徒佈道大會」，將於本月廿九日晚在該堂舉行。此次大會旨在向廣大信眾傳揚福音，並加強教會的凝聚力。大會內容包括聖經講解、禱告、唱詩等。歡迎各界人士踴躍參加。

香港書法研究會

積極籌備成立中

【本報訊】由多位書法愛好者發起之「香港書法研究會」，目前正積極籌備成立中。該會旨在促進香港書法藝術的交流與發展，並舉辦各類書法講座和展覽。籌備委員會表示，將盡力為會員提供優質的服務。

青年名畫家鄭慶龍

尤光先

【本報訊】青年名畫家鄭慶龍，將於本月廿九日晚在華僑文化中心舉行畫展。鄭慶龍先生擅長山水、花鳥等題材，作品風格獨特，深受藝術愛好者喜愛。此次展覽將展出其近年創作的精品數十幅。

紅小生分分鐘都係黃金

柯俊雄遲遲未到期

【本報訊】著名演員柯俊雄，因故未能按原定計劃在華僑文化中心舉行演出。據悉，柯俊雄先生目前正忙於其他工作，待一切安排就緒後，再行演出。主辦單位表示，將盡力為觀眾提供精彩的演出。



高寶樹大嘆老板難做

更換副導招來罷工

【本報訊】著名導演高寶樹，因更換副導演一事，引發了劇組人員的罷工。高寶樹表示，更換副導演是經過深思熟慮的決定，但由於溝通不暢，導致了目前的僵局。他呼籲雙方保持冷靜，通過對話解決問題。

鬼流星明天上演

文華快樂今午夜場

【本報訊】由文華戲院主辦之「鬼流星」，將於明日（廿九日）晚上在該院上演。該片由多位知名演員主演，情節動人，值得一看。此外，文華戲院今日（廿八日）下午場亦將放映該片，歡迎觀眾前往觀看。

聯藝身是胆

明天開始上映

【本報訊】由聯藝公司出品之「身是胆」，將於明日（廿九日）開始在華僑文化中心上映。該片由多位知名演員主演，情節緊張刺激，值得一看。聯藝公司表示，將為觀眾提供優質的觀影體驗。



大碧征美完畢昨帶隊返

聲仔君麗月中赴三藩市

【本報訊】著名歌手大碧，昨日（廿八日）結束了其在美國的表演行程，並帶隊返回香港。大碧在美國期間，受到了當地觀眾的熱烈歡迎。她將於本月廿九日晚在華僑文化中心舉行演出，為香港觀眾帶來精彩的表演。

聯邦連續推出三新片

太監午夜已破三萬關

【本報訊】聯邦公司昨日（廿八日）連續推出了三部新片，分別是「太監」、「午夜」和「破三萬關」。這三部影片均受到了觀眾的熱烈歡迎，上座率極高。聯邦公司表示，將繼續推出更多優質影片，滿足觀眾的需求。

落鷹峽有獎問答

遊戲揭曉

【本報訊】由落鷹峽主辦之「有獎問答」遊戲，昨日（廿八日）揭曉。此次遊戲吸引了大量觀眾參加，競爭激烈。主辦單位表示，將為獲獎者頒發獎品，並感謝廣大觀眾的支持。



港來中月清張傳又

傳宣作剛金門虎龍為

【本報訊】著名導演張清，將於本月廿九日晚在華僑文化中心舉行演出。張清導演此次帶來了由其親自編導的影片，內容精彩，值得一看。張清導演表示，將為觀眾提供一場精彩的視聽盛宴。

銀色新聞今晚

排有豐富內容

【本報訊】由銀色新聞主辦之「今晚」節目，將於本月廿九日晚在華僑文化中心舉行。該節目內容豐富，包括新聞報導、綜藝表演等。主辦單位表示，將為觀眾提供一場精彩的節目。

財色驚魂

連國故事

【本報訊】由連國故事主辦之「財色驚魂」，將於本月廿九日晚在華僑文化中心舉行。該片由多位知名演員主演，情節驚悚，值得一看。連國故事表示，將為觀眾提供一場精彩的觀影體驗。



桃色雌老虎

連國故事

【本報訊】由連國故事主辦之「桃色雌老虎」，將於本月廿九日晚在華僑文化中心舉行。該片由多位知名演員主演，情節動人，值得一看。連國故事表示，將為觀眾提供一場精彩的觀影體驗。

連國故事

連國故事

【本報訊】由連國故事主辦之「連國故事」，將於本月廿九日晚在華僑文化中心舉行。該片由多位知名演員主演，情節動人，值得一看。連國故事表示，將為觀眾提供一場精彩的觀影體驗。



可申請減免費

升入中學後如感負擔太重

官立及津補中學均設有免費及減費學位 最高額可達核准學額之學費 總收入百分之五十 家長有需要者不宜錯過

尚有教育消息刊在第四張第三頁請讀者注意

遠東書院大專部 奉准增設兩學系

【本報訊】遠東書院大專部，奉准增設兩學系，分別是：工商管理及國際貿易。該兩學系將於下學年開始招生。該院大專部現已設有：工商管理、國際貿易、會計、金融、法律、社會工作、教育、心理、輔導、社會服務等學系。該院大專部現已設有：工商管理、國際貿易、會計、金融、法律、社會工作、教育、心理、輔導、社會服務等學系。

中學聯校科學展覽會 本屆展出內容豐富

【本報訊】由七間中學聯合舉辦的科學展覽會，將於下月舉行。本屆展出內容豐富，包括：物理、化學、生物、地質、天文、數學、電腦、藝術、手工藝等。該展覽會旨在提高中學生對科學的興趣，並促進各校之間的交流與合作。

學校借用遊樂場 定今日截止申請

【本報訊】學校借用遊樂場申請，定於今日截止。凡有意借用學校遊樂場之團體，請於今日下午四時前，將申請書及費用交回學校辦事處。逾期不予受理。

樹仁書院及預科 報名投考甚踴躍

【本報訊】樹仁書院及預科，自開辦以來，報名投考者甚為踴躍。該院預科現已招收了多名學生。該院預科現已招收了多名學生。

浸會書院天主教同學 招待大坑東二百兒童

【本報訊】浸會書院天主教同學，將於下月舉行招待會，招待大坑東二百名兒童。該招待會旨在加強學校與社區的聯繫，並為兒童提供一個健康的休閒場所。

心中年青母之導善 動活樂康辦學期暑

加參士人年少青迎歡

華僑文化

葉永蔚與譚寧 水彩畫攝影聯展

今最後一天展出

【本報訊】葉永蔚與譚寧的水彩畫攝影聯展，將於今日結束。該聯展展示了兩位藝術家的傑出作品，吸引了眾多觀眾前來參觀。

蔡國雄在聯青社 講彩色幻燈攝影

【本報訊】蔡國雄將於下月在聯青社舉行彩色幻燈攝影講座。該講座旨在提高攝影愛好者的攝影技術，並分享攝影心得。

雲山飛瀑 鄧麗君作

【本報訊】鄧麗君將於下月在雲山飛瀑舉行演出。該演出將為觀眾帶來精彩的表演。

真理英文中學 招生

【本報訊】真理英文中學現正招收新學生。該校設有小學及中學部，教學質量優良，環境優美。

東南無線電專科招生

【本報訊】東南無線電專科現正招收新學生。該專科將為學生提供專業的無線電技術培訓。

HONG KONG COLLEGE 香港英文書院

增辦大學預科班招生通告

招收班級：F.1至F.5及F.6 LOWER (理科) 上午班各級男女生 (明年辦至F.6 UPPER)

資歷：由倫敦大學博士、香港大學文學理榮譽學士及經驗豐富之優良教師任教。

風氣：品學並重，管教嚴謹。

名額：上午九時至下午六時 (星期六) 上午九時在本校舉行。

校址：跑馬地山光道壹號。

電話：H 732026。

校長：宋美鈞

聖體英文中學招生

【本報訊】聖體英文中學現正招收新學生。該校設有小學及中學部，教學質量優良，環境優美。

同濟中英文中學

【本報訊】同濟中英文中學現正招收新學生。該校設有小學及中學部，教學質量優良，環境優美。

聖基多福英文中學

【本報訊】聖基多福英文中學現正招收新學生。該校設有小學及中學部，教學質量優良，環境優美。

亞洲文化英文書院

【本報訊】亞洲文化英文書院現正招收新學生。該院設有小學及中學部，教學質量優良，環境優美。

諾貝爾書院

【本報訊】諾貝爾書院現正招收新學生。該院設有小學及中學部，教學質量優良，環境優美。

柏雨中英文中學招生

【本報訊】柏雨中英文中學現正招收新學生。該校設有小學及中學部，教學質量優良，環境優美。

ST. BENEDICT'S COLLEGE 聖本篤英文書院

【本報訊】聖本篤英文書院現正招收新學生。該院設有小學及中學部，教學質量優良，環境優美。

1971年 中學同學暑期進修專欄 聖德肋撒女書院主編

無線電入門
電表保養

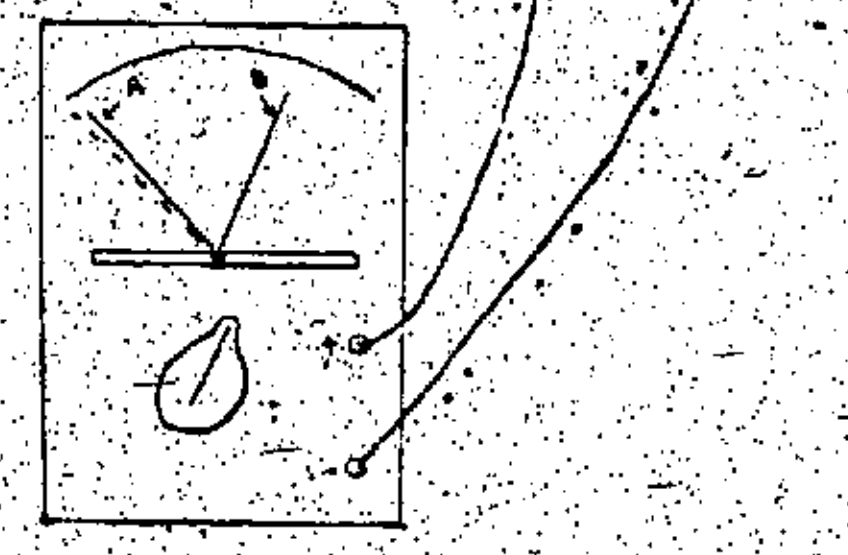
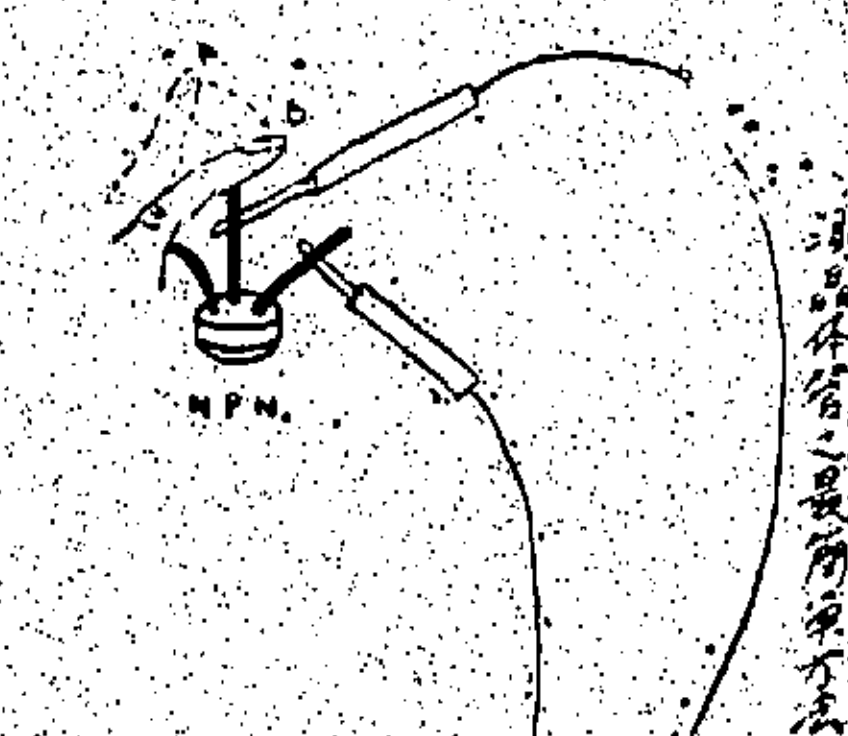
- 1) 凡修理電器，一定要先將電器的大部份電源切斷，否則容易觸電，例如修理收音機，一定要先將收音機的大部份電源切斷，否則容易觸電。
- 2) 修理電器時，一定要先將電器的大部份電源切斷，否則容易觸電。
- 3) 修理電器時，一定要先將電器的大部份電源切斷，否則容易觸電。
- 4) 修理電器時，一定要先將電器的大部份電源切斷，否則容易觸電。
- 5) 修理電器時，一定要先將電器的大部份電源切斷，否則容易觸電。
- 6) 修理電器時，一定要先將電器的大部份電源切斷，否則容易觸電。
- 7) 修理電器時，一定要先將電器的大部份電源切斷，否則容易觸電。

測試晶體管

晶體管分大和小兩種，原子收音機晶體管多是小功率，而大功率的晶體管多用在收音機上。測試晶體管時，可用一個專用表來測試。晶體管分PNP、NPN兩種。測試時，先將表針對準0，然後將表針對準C和B，測試正常晶體管，其阻值約在100Ω至200Ω之間。

區別一個晶體管

晶體管分PNP、NPN兩種，區別的方法如下：(1) 看符號，PNP的符號是向外，NPN的符號是向內。(2) 看電壓，PNP的電壓是負，NPN的電壓是正。



暑期進修專欄

新數學 (七)

Elementary Modern Mathematics

Lesson 7

Numbers

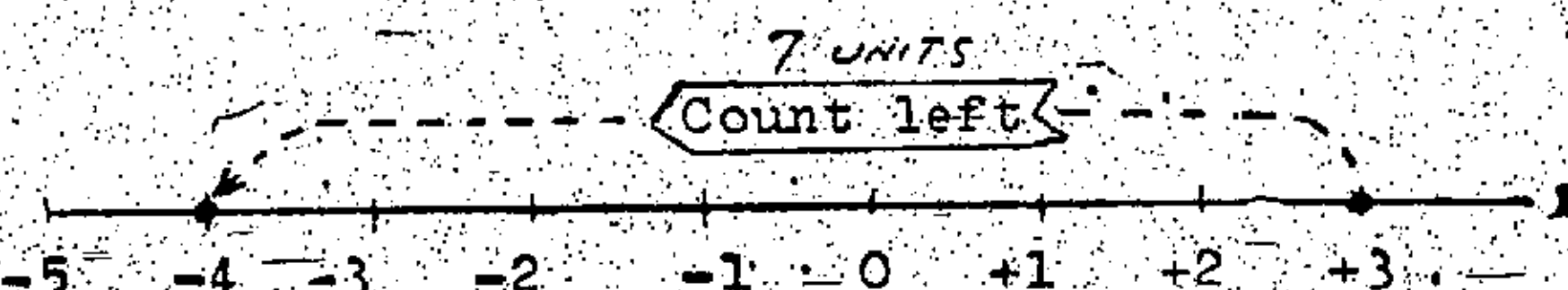
Subtraction on the number line

Problem: Subtraction of a positive number from a negative number.

$(-4) - 3 = ?$

Steps:

- 1) Think: What number added to 3 gives -4?
- 2) Find the points -4 and 3 on the number line.
- 3) Start from 3, count to -4.
- 4) The direction of counting shows that the result is negative. The units counted will be the value of the result.



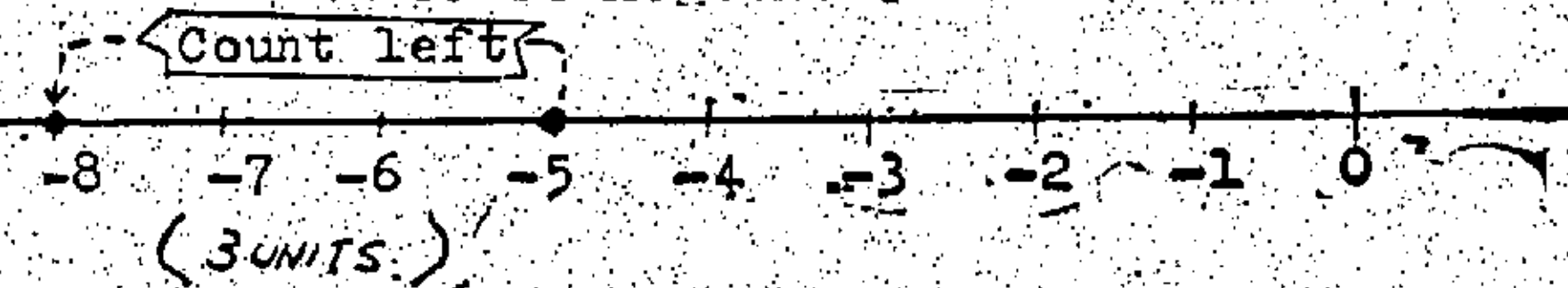
Problem: Subtraction of a negative number from a smaller negative number.

$(-8) - (-5) = ?$

Steps:

- 1) Think: What number added to -5 gives -8?

- 1) Find the numbers on the number line.
- 2) Count: Direction shows the result to be negative.

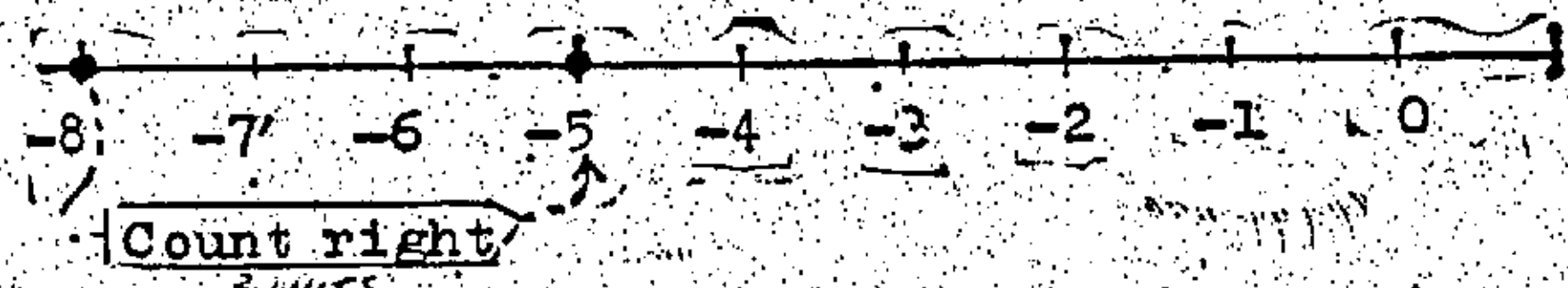


Thus: $(-8) - (-5) = -13$
 $(-4) - 3 = -7$

Problem: Subtraction of a negative number from a greater negative number.

$(-5) - (-8) = ?$

- 1) Think: What number added to -8 gives -5?
- 2) Find the two points on the number line.
- 3) Start with -8, count up to -5, noticing the direction of the units counted.



Thus: $(-5) - (-8) = 3$

From the above examples, we can see that no matter what kind of number we use in subtraction, by using the same steps, we can easily find out the correct answer on the number line. However, when we are finding the answer, we have to be very careful about the direction we have to move.

Although all the examples here used whole numbers, the principle and the steps also hold for fractions.

利瑪竇書院
九龍
招考一九七一至七二年度新生
本校新設之利瑪竇書院，位於九龍新界，環境優美，設備完善。現招收一九七一至七二年度新生。報名日期：一九七一年八月十四日至九月十五日止。詳情請向本校查詢。

香港聖思定英文中學
遷校招生通告
本校因校舍狹窄，現已遷往新址。現招收一九七一至七二年度新生。報名日期：一九七一年八月十四日至九月十五日止。詳情請向本校查詢。

中大興建工程迅速
本校新設之中大興建工程，進展迅速。現已興建多幢教學大樓，環境優美，設備完善。現招收一九七一至七二年度新生。報名日期：一九七一年八月十四日至九月十五日止。詳情請向本校查詢。

聖德肋撒女書院
附設男女英文小學
本校附設男女英文小學，現招收一九七一至七二年度新生。報名日期：一九七一年八月十四日至九月十五日止。詳情請向本校查詢。

聖約翰高商中學
本校附設高商中學，現招收一九七一至七二年度新生。報名日期：一九七一年八月十四日至九月十五日止。詳情請向本校查詢。

BALDWIN COLLEGE
博允英文中學
本校附設博允英文中學，現招收一九七一至七二年度新生。報名日期：一九七一年八月十四日至九月十五日止。詳情請向本校查詢。

新區工人家庭生活改善

由於屋租平

一般人家飲少一餐茶就够交屋租
許多人都有雪櫃風扇電視機設備

全家
大小
出外
作工
賺錢

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

渠務清理人手不足

仙那兩得太多渠務所
運，本來可同飽吃
飯的，但忙抵兩間短絀。

「我的渠務工環不
符科學原理，則原
就經濟地來講，

伍刺：『幾個人的
體力勞動工人吃香不愁無出路』」

一般青年不感興趣

送信工友

修砌。」

[illegible][illegible]

什工之分。笨日工資
的散工，一部份的工資
被佔，如建築業、採礦
的工人也。許在工人的
工資，以時間而論，是
比較高的。至於那些不
加稅，不繳納保險費，但
有加班五個一小時者，
亦比平常，作半數手
計，通常加稅，作雙
倍。

入深友了
品製解了
筋腦果如
可將銷推

「猶如」
熱心進行
多處，重西
碼頭，同時
廠務部電話也
底估已，不
從前「舊工
的難題，都經
解決了。」
勞保局（即軍中
）朋友拍胸脯說：「我
們入了多少錢，他說二
十萬，我向他保證，如
果我不，便一家全家的
，四嫂兄招車到汕頭
，幾百萬元，向東家上
有絕平穩。如有意外，
他賠款，又那裏有人還
怕化了。」（其家中
窮困，不便細述。）

[illegible][illegible][illegible]

樂聲新聲北河油麻地
最 後 天
期下國金



殺 冷
手 面
絕 緊 幕
無 張 幕

寶釵 蘭宮 天
片約 監製
所限 李潮
未看 導演
速看 湯生
全部一流招式
武打敢勝無敵
三六三勝真

官王華 三王決鬥
何玉華 勢均力敵
李居安 三位女將
蘇真平 個個拼命
如此陣容

上
冷場

三才片斷
演出當然出色

野原

聯合主演 問你點頂

華僑日報出版

今日南了

每本五

新樂都 英京 英華 國民 新舞臺 太安 恒星 美麗宮 好景

片約 最後 兩天 今天 看速 未看 愛割痛忍 馬羅

當前迎 席導首 青春演 人傑作 深心體 驗血膽

MONEY AND I

監製 周雲德

策劃 麥鵬展

製片 陳敬

攝影 馮錦昌

音樂 顧家輝

當代名導演名
演員名音樂家


同心協力 拍成本片 千錘百鍊 不同凡响

出場序：
陳曼玲
尹芳玲
白銓鷹
胡金銓
張冲
鄧光榮
魏平澳
林瓊瓊
于倩

主領銜主演：
姚蘇蓉
潘紫雲
魏平澳
于倩

今後不可能有的陣容！

半島影片公司發行



洲影業有限公司 鍾煌鉅 攝製
王曼玲 彩色 銀幕攝製

衣廠接歐美商訂購各類成衣續增

交貨排明春普遍

大部新人織高質成衣，單價提高百分之三。一般趕產多衣忙碌，加班生

（本報訊）最近接歐美商訂購各類成衣，續有增加，且多為高質成衣，單價提高百分之三。一般趕產多衣忙碌，加班生。據悉，歐美商對我國成衣之興趣，日益濃厚，尤以高質成衣為甚。我國成衣廠，為求提高品質，不惜增加設備，並聘請技師，力求精益求精。目前，各廠正加緊生產，以期早日交貨。預計，明春將有大批高質成衣運往歐美市場。

銀行六月存款再創新高

工商貸款增幅增大

授信共達一百零八萬三千萬元，較上月增一億七千萬元，增幅一點六三。存款海外八十四億四千萬，增二億二千萬元，可能遠洋去貨。

（本報訊）根據中央銀行公佈之統計資料顯示，六月存款再創新高，授信共達一百零八萬三千萬元，較上月增一億七千萬元，增幅一點六三。存款海外八十四億四千萬，增二億二千萬元，可能遠洋去貨。中央銀行表示，六月存款之增加，主要由於工商貸款之增幅增大。工商貸款之增加，顯示工商業之生產活動日益活躍，對資金之需求亦隨之增加。此外，海外存款之增加，亦顯示我國產品之銷路日益擴大，遠銷海外。

港股市勢大致穩好

一般做價午後拉高

全日開盤總值二千九百四十四萬元，港證成交九萬八千股，遠勝前月一萬九千股，金證成交三萬一萬股。淘化大同派首期息一元，梅實尼末期息五角。

（本報訊）港股市勢大致穩好，一般做價午後拉高。全日開盤總值二千九百四十四萬元，港證成交九萬八千股，遠勝前月一萬九千股，金證成交三萬一萬股。淘化大同派首期息一元，梅實尼末期息五角。港股市之穩好，主要由於投資者對經濟前景之看好，以及企業盈利之改善。此外，一些大型公司之派息，亦對股市之走勢產生正面影響。預計，未來港股市勢將繼續保持穩好。

淡水魚市

市價兩約斤每

（本報訊）淡水魚市，市價兩約斤每。淡水魚之供應量充足，價格穩定。主要品種之價格如下：草魚、青魚、鯊魚、鱸魚等。淡水魚之價格，受季節及天氣之影響，價格會有所波動。目前，淡水魚之價格處於中等水平，預計未來價格將保持穩定。

大陸豬來量已趨增

豬市交投大勢暢活

供需均趨價格回順，大中細種成量共六千四百頭。大陸豬之供應量增加，豬市交投大勢暢活。豬市之價格，受供應量及需求之影響，價格會有所波動。目前，豬市之價格處於中等水平，預計未來價格將保持穩定。

砂糖市勢交投轉減

太古供緊價格堅挺

南非下月新盤放糖商未敢吸，台幼砂現沽暢爽日產期貨無成。砂糖市勢交投轉減，太古供緊價格堅挺。砂糖之價格，受供應量及需求之影響，價格會有所波動。目前，砂糖之價格處於中等水平，預計未來價格將保持穩定。

日半年進口

九一億美元

（本報訊）日半年進口，九一億美元。日本之進口額，顯示其經濟活動日益活躍。日本之進口額，主要用於生產及消費。預計，未來日本之進口額將繼續增加。

旅遊生意

改觀難

減例季暑客遊外海，改觀難。旅遊生意之改觀，難於實現。旅遊生意之改觀，主要由於客量之減少。預計，未來旅遊生意之改觀將需要一段時間。

（本報訊）旅遊生意之改觀，難於實現。旅遊生意之改觀，主要由於客量之減少。預計，未來旅遊生意之改觀將需要一段時間。

遊客生意景氣淡

首五月減三分一

（本報訊）遊客生意景氣淡，首五月減三分一。遊客生意之景氣，顯示其經濟活動日益活躍。遊客生意之景氣，主要由於客量之減少。預計，未來遊客生意之景氣將繼續保持穩定。

紙張拆銷

洋紙強銷

（本報訊）紙張拆銷，洋紙強銷。紙張之拆銷，顯示其經濟活動日益活躍。紙張之拆銷，主要由於客量之減少。預計，未來紙張之拆銷將繼續保持穩定。

日國民生產總值

實質成長率降低

（本報訊）日國民生產總值，實質成長率降低。日國民生產總值之實質成長率，顯示其經濟活動日益活躍。日國民生產總值之實質成長率，主要由於客量之減少。預計，未來日國民生產總值之實質成長率將繼續保持穩定。

對香港有些什麼影響

最近紐約股市急降的現況

（本報訊）對香港有些什麼影響，最近紐約股市急降的現況。對香港有些什麼影響，最近紐約股市急降的現況，顯示其經濟活動日益活躍。對香港有些什麼影響，最近紐約股市急降的現況，主要由於客量之減少。預計，未來對香港有些什麼影響，最近紐約股市急降的現況將繼續保持穩定。

香港證券交易所股票市價變動統計

八月九日

（本報訊）香港證券交易所股票市價變動統計，八月九日。香港證券交易所股票市價變動統計，顯示其經濟活動日益活躍。香港證券交易所股票市價變動統計，主要由於客量之減少。預計，未來香港證券交易所股票市價變動統計將繼續保持穩定。

對香港有些什麼影響

最近紐約股市急降的現況

（本報訊）對香港有些什麼影響，最近紐約股市急降的現況。對香港有些什麼影響，最近紐約股市急降的現況，顯示其經濟活動日益活躍。對香港有些什麼影響，最近紐約股市急降的現況，主要由於客量之減少。預計，未來對香港有些什麼影響，最近紐約股市急降的現況將繼續保持穩定。

對香港有些什麼影響

最近紐約股市急降的現況

（本報訊）對香港有些什麼影響，最近紐約股市急降的現況。對香港有些什麼影響，最近紐約股市急降的現況，顯示其經濟活動日益活躍。對香港有些什麼影響，最近紐約股市急降的現況，主要由於客量之減少。預計，未來對香港有些什麼影響，最近紐約股市急降的現況將繼續保持穩定。

股票名稱	收市價	最高價	最低價	成交量
香港銀行	100.00	102.00	98.00	10000
渣打銀行	80.00	82.00	78.00	8000
匯豐銀行	60.00	62.00	58.00	6000
中環銀行	40.00	42.00	38.00	4000
華僑銀行	20.00	22.00	18.00	2000
上海銀行	10.00	12.00	8.00	1000
廣東銀行	5.00	6.00	4.00	500
福建銀行	3.00	4.00	2.00	300
浙江銀行	2.00	3.00	1.00	200
江西銀行	1.00	2.00	0.50	100
湖南銀行	0.50	1.00	0.20	50
湖北銀行	0.20	0.50	0.10	20
安徽銀行	0.10	0.20	0.05	10
山東銀行	0.05	0.10	0.02	5
河南銀行	0.02	0.05	0.01	2
山西銀行	0.01	0.02	0.005	1
陝西銀行	0.005	0.01	0.002	0.5
甘肅銀行	0.002	0.005	0.001	0.2
四川銀行	0.001	0.002	0.0005	0.1
雲南銀行	0.0005	0.001	0.0002	0.05
貴州銀行	0.0002	0.0005	0.0001	0.02
廣西銀行	0.0001	0.0002	0.00005	0.01
海南銀行	0.00005	0.0001	0.00002	0.005

[illegible]

